

# TRACcess<sup>®</sup> DisplayKEY

*Guía Rápida*



## Copyright

© 2016 United Technologies Corporation (en adelante, "UTC"). Todos los derechos reservados. Supra es una parte de UTC Climático, controles y seguridad, una unidad de United Technologies Corporation.

## Descargo de responsabilidad

Este documento da a conocer la materia en la que UTC Climático, Controles y Seguridad tiene derechos de propiedad. Ni la recepción ni la posesión de los mismos confiere o transfiere el derecho a reproducir o divulgar el documento, cualquier parte del mismo, toda la información contenida en los mismos, o cualquier artículo físico o dispositivo, o para practicar cualquier método o proceso, excepto con el permiso por escrito de, o acuerdo escrito con, UTC climático, controles y seguridad. La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. United Technologies Corporation no asume responsabilidad alguna por imprecisiones u omisiones, y renuncia específicamente a toda responsabilidad, pérdida, o a todo riesgo, ya sea personal o de otra índole, incurridos como consecuencia, directa o indirecta, del uso o de la aplicación de cualquiera de los contenidos de este documento. Para conocer la última documentación, contacte a Supra o visítenos en línea en el sitio Web [www.tracessmanager.com](http://www.tracessmanager.com).

Esta publicación puede contener ejemplos de capturas de pantalla e informes que se usan en las operaciones diarias. Entre los ejemplos se pueden incluir nombres falsos de individuos y de compañías. Cualquier semejanza con los nombres y las direcciones de negocios o de personas reales es pura coincidencia.

## Marcas y patentes

Supra y TRACCESS son marcas registradas de UTC. Otros nombres comerciales que se usan en este documento pueden ser marcas, registradas o no, de los fabricantes o proveedores de los productos en cuestión.

## Uso previsto

Utilice este producto solo para el propósito por el cual fue diseñado. Para conocer información reciente sobre el producto, contacte a Supra o visítenos en línea en el sitio Web [www.tracessmanager.com](http://www.tracessmanager.com)

## Índice

<b>Inicio Rápido .....</b>	<b>1</b>
Botones de DisplayKEY .....	1
Conexión de la Base.....	1
Ejecución de una Función eSync.....	1
Estado de la Batería .....	1
Ingreso del Código de Acceso .....	2
Obtenga e Ingrese un Código de Actualización .....	2
<b>Apertura de un Dispositivo .....</b>	<b>2</b>
Opciones del Menú DisplayKEY.....	2
Inicio de Operación con las Teclas .....	2
<b>Base eléctrica USB Instrucciones de Instalación.....</b>	<b>3</b>
Requisitos del Sistema .....	3
Instalación de Software y Conexión con la Base .....	4
Modificación de su DNS.....	4
eSync Manual.....	5
Uso de la Base USB DisplayKEY .....	6
Configuración de Internet.....	6
Cumplimiento de la Regulación .....	6

# Inicio Rápido

## Botones de DisplayKEY

DisplayKEY funciona con el sistema del Administrador de Supra®, TRACcess®. Cada DisplayKEY contiene un PIN de 4 dígitos que les permite a los usuarios autorizados acceder a los dispositivos TRACcess. Las funciones DisplayKEY se admiten en los seis (6) idiomas diferentes: Inglés, francés, español, alemán, italiano y portugués.

<b>enter</b>	Activa la tecla, selecciona una opción de menú o acepta un código. Presione <b>enter</b> por segunda vez y mantenga presionado durante 2 segundos para activar la luz de fondo.
<b>Flechas hacia arriba y hacia abajo</b>	Le permiten desplazarse hacia arriba y abajo por los menús.
<b>enter + 1</b>	Sirve para salir de una función o de un submenú.

## Conexión de la Base

La base DisplayKEY carga y actualiza su DisplayKEY. La luz que se encuentra sobre el frente de la base es **verde** cuando DisplayKEY está conectada y en proceso de carga; es de color **ámbar** cuando DisplayKEY y la base están comunicados, y **rojo** cuando se ejecuta una función de eSYNC. Siga las instrucciones de configuración según el tipo de base que usted posee.

### Base USB

Vaya a la sección “Base eléctrica USB Instrucciones de Instalación” on page 3 y siga los pasos para instalar y conectar el software cuna DisplayKEY.

### Base de la Línea Telefónica Análoga

Paso	Acción
<b>Nota:</b> Su base puede funcionar como divisora de fases. Enchufe el cable del teléfono en el puerto abierto que se encuentra en la parte posterior de la base.	
1.	Inserte uno de los extremos del cable del teléfono en uno de los dos puertos para teléfono, en la parte posterior de la base.
2.	El otro extremo del cable del teléfono debe insertarse en una línea telefónica análoga.
3.	Introduzca el adaptador de CA que se le proveyó en uno de los conectores de CA, y enchufe la base a un tomacorriente.

## Ejecución de una Función eSync

Para efectuar una función eSYNC automática, coloque su DisplayKEY en la base antes de medianoche, todos los días. La función eSYNC se completa cuando se visualiza el estado **ACTUALIZACIÓN DE LLAVE**.

- **Esync automática** - Coloque el DisplayKEY en la base antes de la medianoche cada noche.
- **Manual Esync** - Usted puede ejecutar una función eSYNC de manera manual y en cualquier momento para actualizar DisplayKEY.

Paso	Acción
1.	Presione <b>enter</b> para activar su DisplayKEY.
2.	Presione los botones de las flechas para desplazarse hacia la opción <b>ESYNC MANUAL</b> y presione <b>enter</b> .
3.	Ubique DisplayKEY en la base.

## Estado de la Batería

Paso	Acción
1.	Presione <b>enter</b> para activar su DisplayKEY.
2.	Presione los botones de las flechas para desplazarse hacia la opción <b>ESTADO BATERIA</b> y presione <b>enter</b> .

## Ingreso del Código de Acceso

Si usted precisa obtener acceso temporal a un dispositivo, debe recibir el código del administrador del sistema, e ingresarlo a su DisplayKEY antes de acceder al dispositivo.

Paso	Acción
1.	Presione <b>enter</b> para activar su DisplayKEY.
2.	Presione los botones de las flechas para desplazarse hacia el menú de opciones <b>INGRESAR CODIGO ACCESO</b> y presione <b>enter</b> .
3.	Presione <b>2</b> para seleccionar el <b>CODIGO ACCESO</b> .
4.	Ingrese el código de acceso y presione <b>enter</b> .

## Obtenga e Ingrese un Código de Actualización

Si su llave expiró, usted puede obtener un código de actualización de emergencia por única vez; previamente, debe ejecutar la función eSYNC a su DisplayKEY.

Paso	Acción
1.	Para las Américas, llame 1-888-968-4032.
2.	Ingrese el número de serie y el código de identificación personal de DisplayKEY al teléfono, con el teclado de dicho dispositivo, seguidos por el símbolo #.
3.	Presione <b>1</b> las teclas del teléfono para ingresar el código de actualización.
4.	Presione <b>enter</b> para activar su DisplayKEY.
5.	Presione los botones de las flechas para desplazarse hacia la opción <b>INGRESAR CODIGO ACCESO/ACTUAL</b> y presione <b>enter</b> .
6.	Ingrese el código de actualización y presione <b>enter</b> .

## Apertura de un Dispositivo

Dispositivos Bluetooth® utilizan la interfaz de infrarrojos para comunicarse con el DisplayKEY y no es necesario colocar la llave en el bisel dispositivo funcione.

- Para dispositivos Bluetooth, encienda el dispositivo (si es necesario) y apunte el DisplayKEY en su puerto de infrarrojos.
- Para dispositivos TRACcess clásicos, inserte el DisplayKEY en la carcasa del dispositivo.

## Opciones del Menú DisplayKEY

- ABRIR DISPOSIT.
- LEER DISPOSITIVO
- CODIGOS ERRORES
- SELECCIONE IDIOMA
- INGRESAR CODIGO ACCESO/ACTUAL.
- REVISAR MENSAJES
- ESTADO BATERIA
- ESYNC MANUAL
- LIBERAR GRILLETE
- # TELEFONO ESYNC
- ULTIMOS INGRESOS

## Inicio de Operación con las Teclas

Para restablecer la prensa DisplayKEY **enter** y el número **1**, al mismo tiempo.

Paso	Acción
1.	Presione <b>enter</b> para activar su DisplayKEY.
2.	Presione los botones de las flechas para desplazarse hacia el menú de opciones <b>ABRIR DISPOSIT</b> y presione <b>enter</b> .
3.	Ingrese el código PIN de 4 dígitos y presione <b>enter</b> .

## Abrir TRAC-Box BT Smart & TRAC-Lock BT Smart (TRAC-Lock with Alarm Interface)

Paso	Acción
1.	Active el dispositivo TRACcess, si es necesario.
2.	Apunte DisplayKEY hacia el puerto infrarrojo que se encuentra en el dispositivo.

## Abrir y Cerrar un Dispositivo TRAC-Lid BT Smart

Paso	Acción
1.	Encienda el dispositivo TRAC-Lid BT Smart presionando el botón que se encuentra en la tapa.
2.	Cuando la luz del indicador de TRAC-Lid BT Smart parpadea en color verde, el dispositivo está listo para abrirse. Gire la palanca a 90° hacia abajo, hasta que la luz se detenga.
3.	Tome la TRAC-Lid por los lados y desmóntela.
4.	Para cerrar el dispositivo TRAC-Lid BT Smart, coloque la TRAC-Lid en él y gire la palanca a 90°, hasta que se detenga.

## Abrir y Cerrar un Clásico TRAC-Lid

Paso	Acción
1.	Gire la pequeña palanca que se encuentra en el dispositivo a 180° en sentido contrario a las agujas del reloj hacia la posición horizontal, con la parte plana hacia abajo.
2.	Tome la TRAC-Lid por los lados y desmóntela.
3.	Para cerrar el dispositivo TRAC-Lid, coloque la TRAC-Lid en él y gire la palanca a 180° en el sentido de las agujas del reloj, hasta que el lado plano se encuentre arriba.

## Ver la Última Entrada

Si no se visualizan las llaves cuando usted abre un dispositivo, vea la última entrada a este de la siguiente manera.

Paso	Acción
1.	Presione <b>enter</b> para activar su DisplayKEY.
2.	Presione los botones de las flechas para desplazarse hacia el menú de opciones <b>ULTIMOS INGRESOS</b> y presione <b>enter</b> .
3.	Presione <b>enter</b> para visualizar el nombre y el número de teléfono de la empresa.

# Base eléctrica USB Instrucciones de Instalación

Instale los controladores del software para la base USB DisplayKEY a su PC antes de conectar la base a la computadora.

## Requisitos del Sistema

Antes de instalar el software, asegúrese de que el sistema cumpla con los siguientes requisitos:

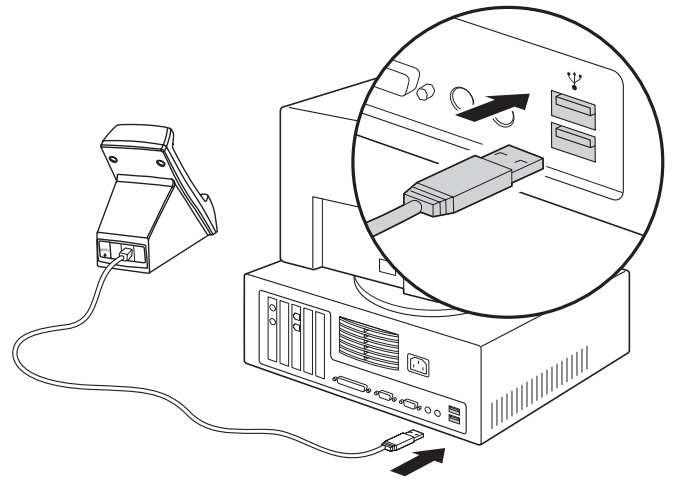
- Sistemas operativos Windows® 10 (64-bit), Windows 8, Windows 7, Windows XP, Windows Vista, o Windows 2000 Professional (todas las plataformas de 32 bits o 64 bits a menos que se indique lo contrario)
- 15 MB de espacio libre de disco
- Puerto USB disponible
- Conexión abierta con Internet

## Instalación de Software y Conexión con la Base

Si usted no es un usuario relacionado con bienes raíces, visite el enlace [www.traccessmanager.com](http://www.traccessmanager.com) y seleccione la opción **Descargas y recursos**. Seleccione la descarga para su equipo.

La aplicación se basará en el idioma de su Sistema Operativo (SO).

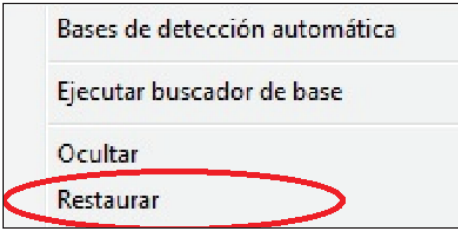
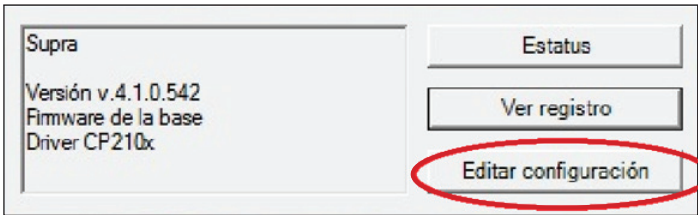
**Nota:** Con Windows 10, 8, 7 y Vista, desactivar los controles de cuentas de usuario. Los usuarios de Windows XP pueden encontrarse con uno o más mensajes de Advertencia sobre la instalación durante dicho proceso. Haga clic en **Continuar de todas formas** en el caso de que uno de estos mensajes aparezca en la pantalla.

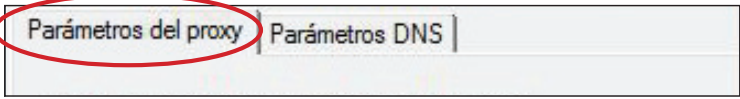
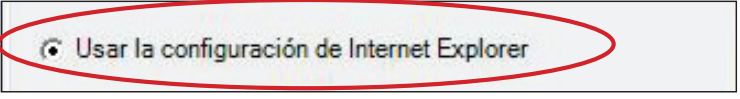
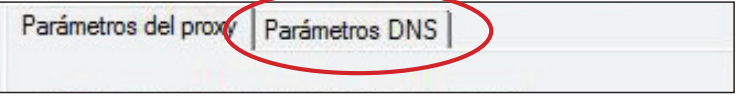

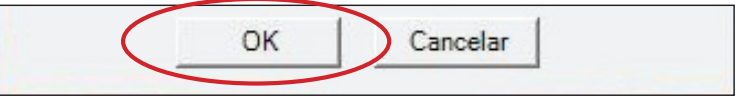


Paso	Acción
1.	Puede seleccionar el enlace al <b>software para la base USB DisplayKEY, de 32 bits</b> , o el <b>enlace al software de 64 bits</b> , según su sistema operativo.
2.	Cuando el asistente lo solicite, configure la base, utilice el cable USB que se le ha suministrado para conectar la base a un puerto USB abierto en su computadora.
3.	Para instalar el software de la base, siga las instrucciones que se encuentran en la pantalla. <ul style="list-style-type: none"><li>• Si se le solicita ejecutar una actualización de Windows para buscar el software, seleccione <b>Sí, solo por esta vez</b>, y haga clic en <b>Siguiente</b>.</li><li>• En la siguiente pantalla, seleccione <b>Instalar automáticamente</b> y haga clic en <b>Siguiente</b> para finalizar la instalación.</li></ul>
4.	Haga clic <b>OK</b> en la ventana del Buscador de la base USB DisplayKEY para completar la instalación del dispositivo.

## Modificación de su DNS

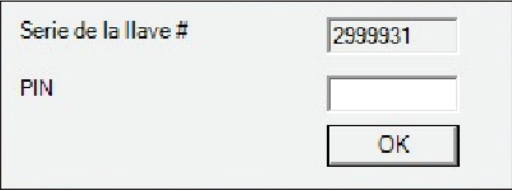
Esta sección se aplica a los clientes que están obligados a cambiar su configuración Domain Name Server (DNS). Administrador de sistemas de la organización proporcionará al responsable de llaves con la información DNS específico.

Paso	Acción
1.	Haga clic derecho en el icono de Supra en la esquina inferior derecha de la pantalla del ordenador y seleccione <b>Restaurar</b> . 
2.	Seleccione <b>Editar configuración</b> . 

3.	En la ventana pop-up <i>Configuración eSYNC DisplayKEY</i> , seleccione la ficha <b>Parámetros del proxy</b> .	
4.	Seleccione <b>Usar la configuración de Internet Explorer</b> y en <b>OK</b> .	
5.	Seleccione la ficha <b>Parámetros DNS</b> .	
6.	Introduzca la dirección IP del servidor de base de datos o servidor.	
7.	Seleccione el botón <b>OK</b> .	

## eSync Manual

Ejecute manualmente la función eSync para verificar que la instalación se haya realizado de manera exitosa.

Paso	Acción
1.	Active la base DisplayKEY con el botón <b>enter</b> .
2.	Desplácese hacia la opción <b>MANUAL ESYNC</b> y presione <b>enter</b> .
3.	Ubique DisplayKEY en la base.
<b>Nota:</b> El ingreso del PIN de 4 dígitos es un paso que se realiza solo una vez en la computadora. Si usted reinstala la aplicación de sincronización en su computadora, tendrá que reingresar el código PIN de 4 dígitos.	
4.	<p>Cuando se lo solicite, ingrese el código de identificación personal (PIN) de 4 dígitos.</p> 

## Bases USB Múltiples

Usted puede conectar simultáneamente hasta cinco bases USB DisplayKEY con una computadora, según la disponibilidad de puertos USB con la que cuente. Para agregar bases adicionales a una computadora, después de la instalación inicial, siga las instrucciones que se encuentran en el paso 3 del apartado *“Instalación de Software y Conexión con la Base”* a pagina 4.

Después de que Windows instala el controlador de la base, seleccione la opción **Iniciar > Programas > Supra > Buscador de Base USB** y siga las instrucciones que se encuentran en la pantalla.

## Uso de la Base USB DisplayKEY

Una vez que se ha ejecutado manualmente y con éxito la función eSync, la base ya se encuentra lista para que DisplayKEY ejecute automáticamente eSync una vez al día, a través de la conexión a Internet con la usted cuenta. Para que DisplayKEY efectúe la actualización automática, su computadora debe estar conectada (y poseer) una conexión en vivo a Internet. Usted no precisa estar conectado al sistema. Si su computadora se encuentra en modo “Suspend” o “Hibernar” la función eSync no se activará.

No desconecte la base de su computadora mientras DisplayKEY ejecute eSync. Usted puede desconectar de manera segura la base, en cualquier momento.

## Configuración de Internet

El software de la base detecta y usa un servidor proxy de manera automática durante el proceso de eSync. Si usted no puede ejecutar eSYNC debido a algunas fallas en la conexión con el servidor, es probable que deba cambiar las configuraciones de conexión a Internet.

Para hacerlo, haga doble clic en el ícono Supra que se encuentra en la esquina inferior derecha de la pantalla, y abra *la ventana de Información de DisplayKEY eSYNC* y haga clic en **Editar las configuraciones**. Contacte equipo de asistencia de su empresa para obtener ayuda.

## Cumplimiento de la Regulación

### Estados Unidos (FCC)

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las normas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes condiciones:

1. Es probable que este dispositivo no ocasione interferencias dañinas.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que haya recibido, incluida la interferencia que ocasionaría la operación no deseada.

Los cambios que no apruebe el organismo responsable pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

### Canadá (IC)

Este dispositivo cumple con el estándar de Industry Canada RSS (s) exento de licencia. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

### Unión Europea (CE)

Este aparato digital Clase B cumple con los requisitos de las siguientes directivas de la UE:

1. R&TTE (1999/5/EC)
2. WEEE (2002/96/EC)

### Australia / Nueva Zelanda

Este dispositivo cumple totalmente con los requisitos de ACMA y contiene el rotulado “C-Tick”.